



Cisco TelePresence

SX10

SX20

CE8.0



## Guide de l'utilisateur

D1509705 Guide de l'utilisateur  
Cisco TelePresence SX10, SX20  
Date de production : novembre 2015 pour CE8.0  
Contenu protégé par copyright © 2014 - 2015  
Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.



# Contenu de ce guide

## Introduction à la vidéoconférence

Pratiques exemplaires.....	4
Présentation de l'écran et de la télécommande.....	5

## Appels vidéo

Établissement d'un appel à partir d'une liste de contacts .....	7
Modification et appel d'une entrée de la liste des contacts.....	8
Établissement d'un appel à l'aide du nom, du numéro ou de l'adresse vidéo.....	9
Réception d'un appel.....	10
Modification de la disposition de l'écran .....	11
Activation de la fonctionnalité Ne pas déranger .....	12
Activation du mode Veille.....	13

## Proximité intelligente

Proximité intelligente .....	15
------------------------------	----

## Partage de contenu

Lancement et arrêt d'une présentation .....	17
---	----

## Conférences planifiées

Affichage de la liste des conférences .....	19
---	----

## Contacts

Attribution du statut de favori - en dehors d'un appel.....	21
Attribution du statut de favori - lors d'un appel.....	22

## Caméra

Affichage des paramètres de la caméra .....	24
Modification de l'emplacement d'une image incrustée sur l'écran.....	25
Contrôle de caméra distante.....	26

## Paramètres

Accès aux paramètres .....	28
----------------------------	----

Toutes les entrées du sommaire sont des liens hypertextes sur lesquels vous pouvez cliquer pour accéder à la rubrique correspondante.

Pour parcourir les chapitres, vous pouvez également cliquer sur les icônes de la barre latérale.



## Introduction à la vidéoconférence

D1509705 Guide de l'utilisateur  
Cisco TelePresence SX10, SX20  
Date de production : novembre 2015 pour CE8.0  
Contenu protégé par copyright © 2014 - 2015  
Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.

## Pratiques exemplaires



Une vidéoconférence réussie est une réunion en face à face, même si les participants se trouvent à plusieurs kilomètres ou même sur des continents différents. N'oubliez pas qu'il s'agit d'une réunion et que, même dans ces conditions les convenances et le code vestimentaire habituels sont de rigueur.

### Général

- Vous pouvez configurer l'unité sur *Réponse automatique*, mais vous devez couper le microphone pour des raisons de confidentialité, si possible.
- Pensez à répéter « l'art noble de l'utilisation d'un système vidéo » autant de fois que nécessaire.

### Dans la salle de réunions

- Assurez-vous que vous pouvez à tout moment voir le microphone, sans qu'aucun obstacle n'en obstrue la vue.

- Les sources de bruit comme les ordinateurs posés sur la table doivent toujours être éloignées du microphone de votre unité. Le bruit de ces sources est souvent perçu de façon étonnamment bruyante par les participants à distance.
- Faites attention à l'arrière-plan que votre système donnera à voir aux participants à distance. Si la caméra filme le couloir qui passe derrière votre bureau, les personnes qui passent risquent de distraire vos participants à distance. Cela s'applique également aux rideaux dont les motifs sont très marqués, en particulier s'ils bougent du fait d'un courant d'air dans la pièce.
- Si vous partagez du contenu, votre système utilisera deux flux vidéo (double vidéo), l'un montrant la présentation et l'autre, le présentateur ou le groupe de présentateurs. Sur les systèmes plus petits, les spectateurs devront choisir

entre l'affichage de la présentation et celui du présentateur.

- Une attention particulière est requise lors de l'utilisation de la double vidéo. La double vidéo est parfois affichée côte à côte, avec la présentation dans une moitié de l'écran et le présentateur dans l'autre. Pour éviter de sembler avoir le dos tourné à la présentation, regardez directement la caméra.

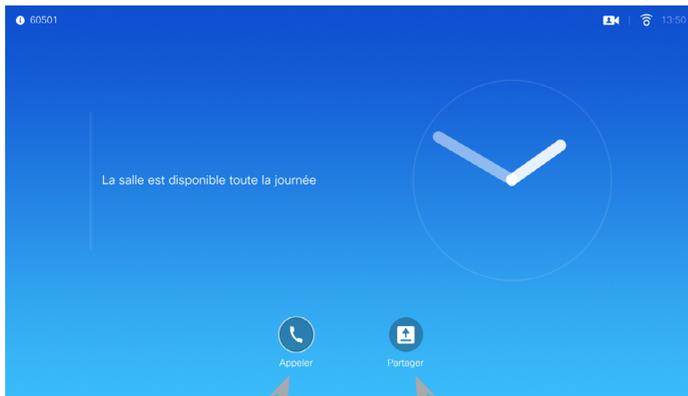
## Présentation de l'écran et de la télécommande



Accès au Mode Veille, aux informations système et à la fonctionnalité Ne pas déranger

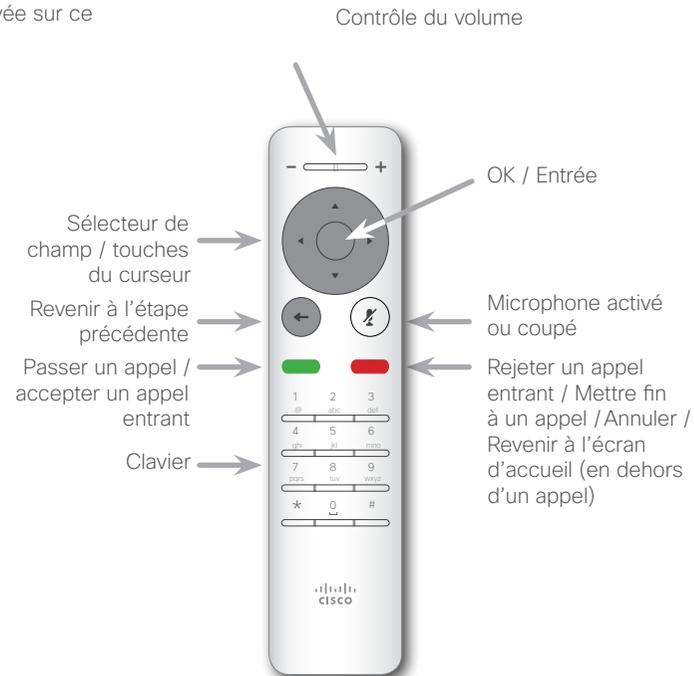
Accès au menu Contrôle de la caméra

Cette icône indique que la fonctionnalité Proximity a été activée sur ce système



À utiliser pour passer des appels

À utiliser pour partager du contenu



## Conseils relatifs au fonctionnement

Utilisez les commandes du **curseur** pour vous déplacer sur l'écran et appuyez sur **OK/Entrée** pour ouvrir le champ de menu sélectionné.

Utilisez la touche **Annuler** pour quitter un menu (et revenir à l'écran d'accueil) sans enregistrer vos modifications. Utilisez la touche **Retour** pour revenir à l'étape précédente.

Lorsque la fonctionnalité Ne pas déranger est activée, les sonneries sont coupées et les appels provenant d'autres personnes cherchant à vous joindre apparaissent comme des appels en absence. Vous pouvez cependant passer autant d'appels que vous le souhaitez.

Par défaut, un délai de 60 minutes est défini pour la fonctionnalité Ne pas déranger (après quoi le système reprend son fonctionnement normal), mais votre service d'assistance vidéo peut avoir modifié ce paramétrage.



## Appels vidéo

## Établissement d'un appel à partir d'une liste de contacts

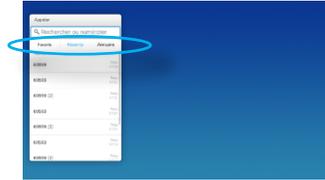


1



Vérifiez que **Appeler** est sélectionné et appuyez sur **OK** ou sur le bouton **Appeler** vert de la télécommande.

2



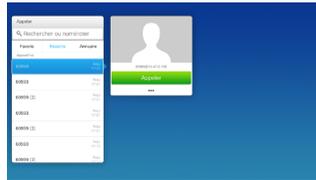
Utilisez les touches du **curseur** pour vous déplacer entre les listes *Favoris*, *Récents* et *Annuaire*, puis dans l'une de ces listes.

3



Une fois l'entrée trouvée, appuyez sur **OK** pour afficher le menu *Appeler*.

4



Effleurez le bouton **Appeler** vert ou appuyez sur **OK** pour passer l'appel.

5



Appuyez sur le bouton **Raccrocher** rouge de la télécommande ou utilisez les touches du **curseur** pour sélectionner *Termin.* et appuyez sur **OK** pour mettre fin à l'appel.

## À propos des listes de contacts

La liste de contacts comprend trois éléments :

Les **Favoris**. Ces contacts ont été ajoutés à cette liste par vous-même. Ces entrées correspondent généralement aux personnes que vous appelez fréquemment ou que vous devez parfois joindre rapidement.

L'**Annuaire** est généralement un répertoire d'entreprise installé sur votre système par votre service d'assistance vidéo.

Les appels **Récents** correspondent aux appels que vous avez passés, reçus ou manqués.

## Les options suivantes s'appliquent :

- Si vous saisissez un nom, un numéro ou une adresse IP, le système les recherchera dans toutes les listes.
- Vous pouvez effleurer un onglet, puis saisir un nom ou un numéro ou les rechercher dans la liste. Dans ce cas, votre recherche sera limitée à cette liste spécifique.
- Vous pouvez ajouter l'entrée à la liste des *Favoris*, modifier l'entrée avant de passer l'appel ou changer le débit d'appel (la bande passante affectée à l'appel).

# Modification et appel d'une entrée de la liste des contacts

À propos de la modification d'entrées



1 Vérifiez que **Appeler** est sélectionné et appuyez sur **OK** ou sur le bouton **Appeler** vert.



2 Utilisez les touches du **curseur** pour vous déplacer entre les listes *Favoris*, *Récents* et *Annuaire*, puis dans l'une de ces listes.



3 Une fois l'entrée trouvée, appuyez sur **OK** pour afficher le menu *Appeler*.



4 Utilisez les touches du **curseur** pour déplacer le curseur vers le bas afin de sélectionner le champ *Plus (⋮)* et appuyez sur **OK**.



5 Vous pouvez maintenant utiliser les touches du **curseur** pour déplacer le curseur afin de sélectionner les options disponibles souhaitées. Appuyez sur **OK** pour accéder aux options.

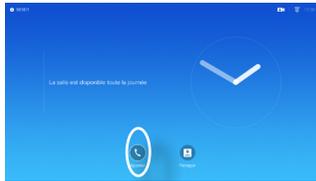
Une fois les options définies, effleurez le bouton **Appeler** vert pour passer l'appel.

Vous devrez peut-être modifier une entrée d'une des listes de *contacts* avant de passer l'appel. Il sera peut-être nécessaire d'ajouter un préfixe ou un suffixe ou d'apporter une autre modification à l'entrée.

Ces options vous permettent également de changer le *débit d'appel* (la bande passante allouée à l'appel appelé *Appel personnalisé*) et de donner à l'entrée actuelle le statut de *Favori*.

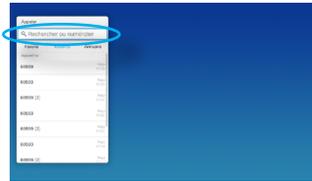
# Établissement d'un appel à l'aide du nom, du numéro ou de l'adresse vidéo

1



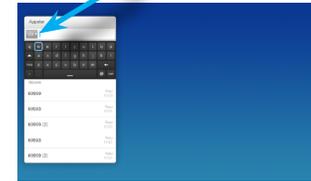
Vérifiez que **Appeler** est sélectionné et appuyez sur **OK** ou sur le bouton **Appeler** vert.

2



Utilisez les touches du **curseur** pour sélectionner le champ *Rechercher ou numéroté*, comme illustré.

3



Pour saisir des chiffres, appuyez simplement sur les touches correspondantes de la télécommande.

Pour afficher le clavier virtuel, utilisez la flèche gauche du **curseur** pour passer au champ **123**. Vous pouvez maintenant vous déplacer parmi les touches du clavier et sélectionner des caractères. Appuyez sur **OK** pour sélectionner un caractère.

4



Dès que vous commencez à taper, le bouton **Appeler** vert apparaît ; vous pouvez alors passer l'appel à tout moment.

Les correspondances possibles s'affichent pendant la saisie. Si aucune correspondance n'est trouvée, un message vous le signale. Les paramètres contextuels seront accessibles. Sélectionnez simplement le champ *Plus (...)* comme décrit à la page précédente.

5



Appuyez sur le bouton **Raccrocher** rouge de la télécommande ou utilisez les touches du **curseur** pour sélectionner *Termin.* et appuyez sur **OK** pour mettre fin à l'appel.

## À propos de l'établissement d'appel

Pour appeler quelqu'un qui ne figure pas dans votre liste de contacts, saisissez son nom, son adresse ou son numéro à l'aide du clavier virtuel.

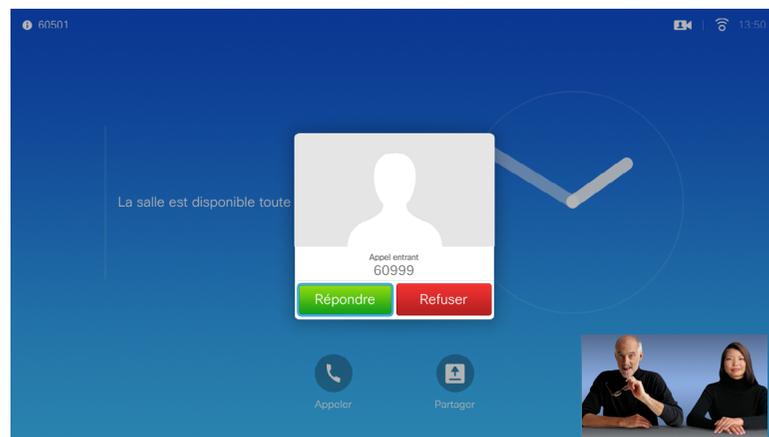
Les personnes que vous avez déjà appelées apparaissent dans la liste des appels *Récents* (tant que vous ne l'avez pas effacée) et vous pouvez alors transférer les entrées correspondantes vers votre liste de *Favoris*. Cette procédure est décrite à la section *Contacts*.

### Appel à l'aide de l'adresse de la vidéo

La procédure est similaire à celle utilisée pour appeler une personne à l'aide d'une adresse de vidéo de type IP. Saisissez simplement l'adresse et utilisez le signe \* comme séparateur. Le système interprétera correctement l'adresse et la convertira afin que l'adresse de la vidéo apparaissent comme ayant été correctement saisie.



# Réception d'un appel



Vous pouvez également utiliser directement les touches de la télécommande.

Lorsqu'une personne vous appelle

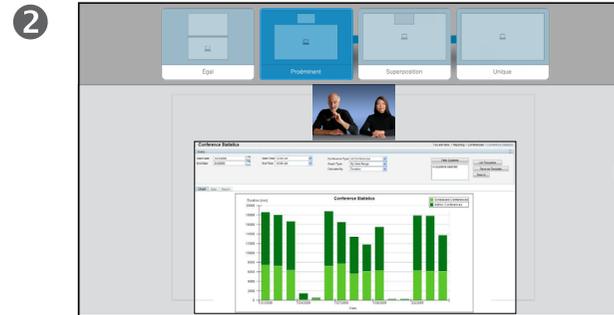
- Lorsqu'une personne vous appelle, vous pouvez accepter, refuser ou ignorer l'appel.
- Si vous refusez l'appel, l'appelant entend le signal occupé.



# Modification de la disposition de l'écran



Allez à **Disposition** (☰) dans l'angle supérieur droit et appuyez sur **OK**. Cette icône n'apparaît que si elle est pertinente.



Utilisez les touches **fléchées** pour déplacer le curseur horizontalement jusqu'à la nouvelle disposition à utiliser, puis appuyez sur **OK**.

## À propos de la disposition

Lorsque vous partagez du contenu ou lors d'une vidéoconférence, vous pouvez changer la disposition de la vidéo affichée à l'écran.

Votre système ne peut initier de vidéoconférence que si une certaine infrastructure existe dans votre entreprise. En cas de doute, consultez votre service d'assistance vidéo.

Vous pouvez toutefois être invité à une vidéoconférence par d'autres personnes. Dans ce cas, vous pourrez changer la disposition de l'écran.

Toute modification apportée ici n'affecte que vous-même.

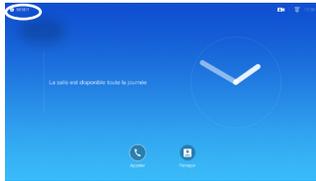
Pour les dispositions en image incrustée (comme illustré ici), une petite image peut être déplacée si elle masque d'importantes parties de l'écran ; reportez-vous à [« Modification de l'emplacement d'une image incrustée sur l'écran »](#), page 25.



## Activation de la fonctionnalité Ne pas déranger



1



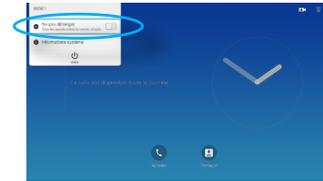
À partir de l'écran d'accueil, utilisez les touches du **curseur** pour sélectionner le champ situé dans l'angle supérieur gauche de l'écran.

2



Appuyez sur la touche **OK**.

3



Utilisez les boutons du **curseur** pour activer ou désactiver la fonctionnalité *Ne pas déranger*.

4



Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu et enregistrer vos modifications.

## À propos de la fonctionnalité Ne pas déranger

Votre système peut être configuré afin de ne pas prendre les appels entrants. Vous pouvez cependant l'utiliser pour passer autant d'appels que vous le souhaitez.

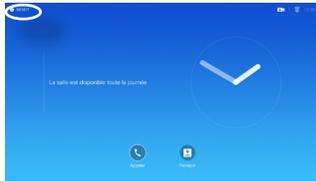
Lorsque la fonctionnalité Ne pas déranger est activée, les sonneries sont coupées et les appels provenant d'autres personnes cherchant à vous joindre apparaissent comme des appels en absence. Vous pouvez cependant passer autant d'appels que vous le souhaitez.

Par défaut, un délai de 60 minutes est défini pour la fonctionnalité Ne pas déranger (après quoi le système reprend son fonctionnement normal), mais votre service d'assistance vidéo peut avoir modifié ce paramétrage.

# Activation du mode Veille



1



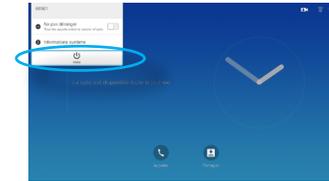
À partir de l'écran d'*accueil*, utilisez les touches du **curseur** pour sélectionner le champ situé dans l'angle supérieur gauche de l'écran.

2



Appuyez sur la touche **OK**.

3



Utilisez les boutons du **curseur** pour sélectionner *Veille*.

4



Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu et enregistrer vos modifications.

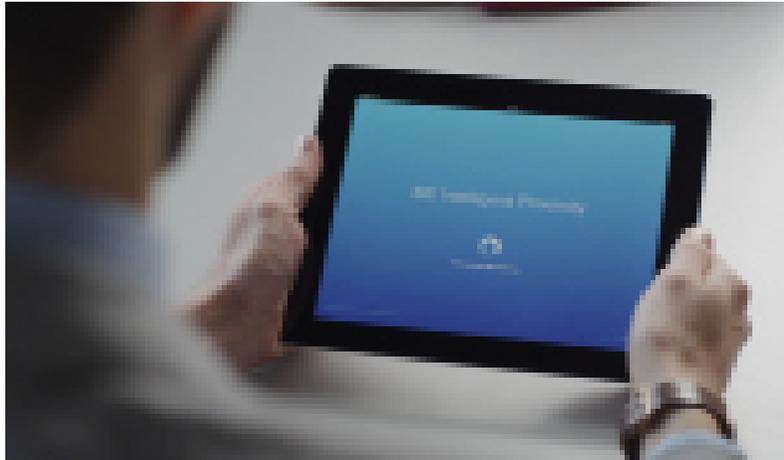
## À propos du mode Veille

Votre système peut être configuré pour se mettre en *veille* afin d'économiser de l'énergie électrique. Vous serez toujours en mesure de recevoir des appels.



## Proximité intelligente

## Contrôle sans fil de votre système Proximité intelligente



## À propos de la fonctionnalité Intelligent Proximity

La fonctionnalité Intelligent Proximity vous permet de partager, d'afficher et de capturer le contenu d'un système vidéo, sans fil, sur votre propre appareil. Vous pouvez également utiliser votre propre appareil pour contrôler les appels sur le système vidéo.

Respectez les consignes suivantes :

- Vous devrez télécharger (gratuitement) l'application Cisco Intelligent Proximity à partir de l'App Store ou de Google Play. Les utilisateurs de Windows ou d'OS X doivent visiter le site <http://www.cisco.com/go/proximity>
- Votre service d'assistance vidéo a peut-être activé toutes les fonctionnalités, ou seulement une partie d'entre elles.
- La fonctionnalité Intelligent Proximity utilise des ultrasons pour connecter les utilisateurs. Ne bloquez pas le microphone de votre smartphone ou de votre tablette.
- La fonctionnalité Intelligent Proximity a été conçue pour fonctionner en dehors de la salle de conférence.
- Toutefois, pour des raisons de confidentialité, fermez toujours la porte de la salle de conférence, afin d'éviter que des personnes situées dans les salles adjacentes ne vous écoutent.



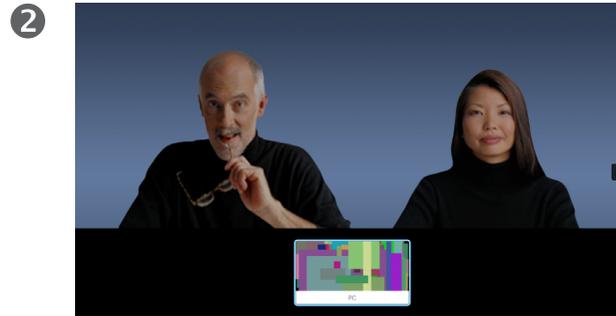
## Partage de contenu

# Lancement et arrêt d'une présentation

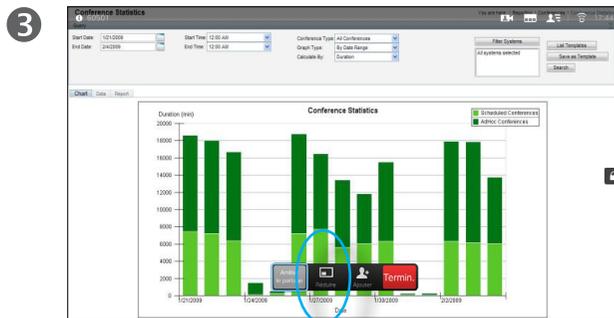
À propos du partage de contenu



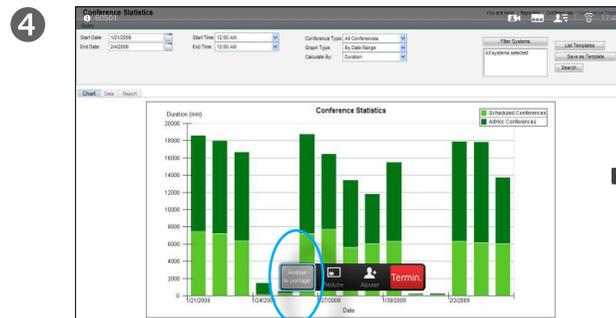
Vérifiez que la source de votre présentation est branchée et allumée. Sélectionnez *Partager* et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande.



Sélectionnez la source à partager et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande.



La taille de l'image partagée est contrôlée à l'aide du champ *Réduire/Agrandir*. Sélectionnez-le et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande, si nécessaire.



Pour cesser le partage, sélectionnez *Arrêter le partage* et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande.



Vous pouvez utiliser cette fonction pour partager du contenu sur votre ordinateur lors d'un appel ou lorsque vous n'êtes pas en communication. La procédure est identique dans les deux cas ; le schéma illustre le partage lors d'un appel.

Conférences à venir

# QA sync with Bangalore ...

17:32

18:47

Participer

Diagnostics and Prime Collaboration Manager  
19:37 - 20:07

31

31

## Conférences planifiées



Appeler



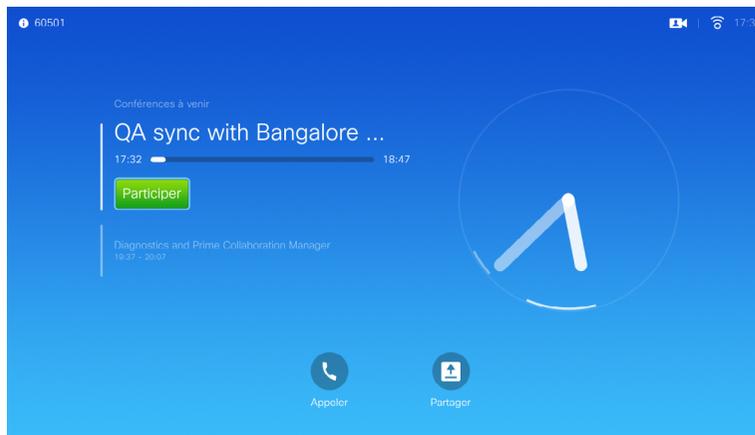
Partager



## Affichage de la liste des conférences

Pendant la conférence, utilisez la télécommande pour placer le curseur sur le bouton **Participer** vert et cliquez sur le bouton **OK** de la télécommande.

Les autres conférences planifiées sont affichées dans l'exemple de droite.



## Principes de base de la liste des conférences

Votre système vidéo peut être connecté à un système de gestion capable de planifier des vidéoconférences. Toutes les conférences planifiées apparaissent dans la *liste des conférences*.

À l'heure de rejoindre la réunion, utilisez la télécommande pour cliquer sur **Participer**, comme illustré.

Si le système de planification vous appelle, traitez cet appel comme un appel entrant.

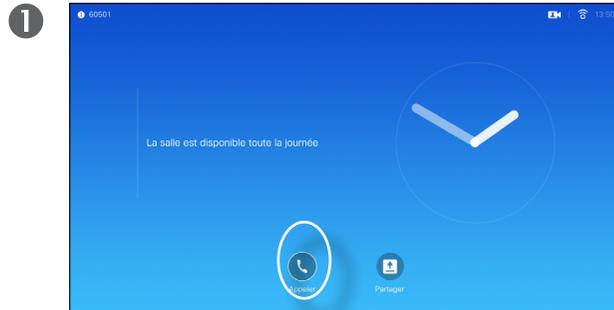
31



## Contacts

# Attribution du statut de favori - en dehors d'un appel

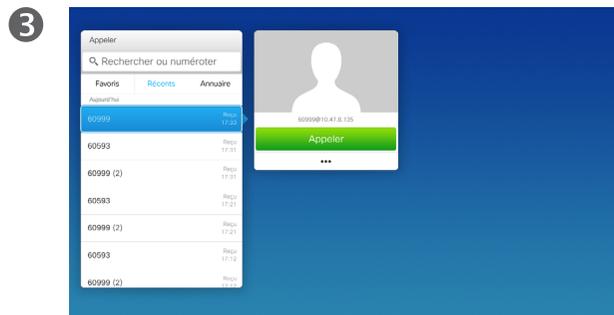
À propos de l'annuaire, des appels récents et des favoris



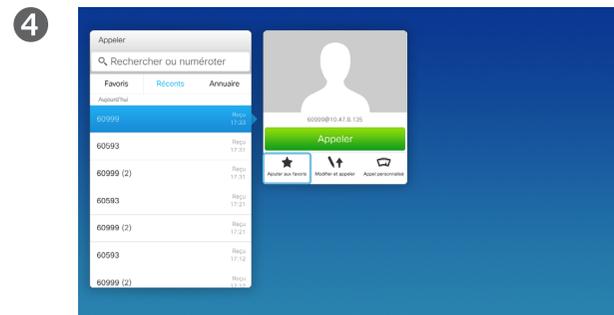
Vérifiez que **Appeler** est sélectionné et appuyez sur **OK** ou sur le bouton **Appeler** vert de la télécommande.



Utilisez les touches du **curseur** de la télécommande pour vous déplacer entre les listes *Récents* et *Annuaire*, puis dans l'une de ces listes.



Une fois l'entrée trouvée, appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande pour afficher le menu *Appeler*.



Utilisez ensuite les touches du **curseur** de la télécommande pour déplacer le curseur vers le bas et sélectionner **Ajouter aux favoris**. Appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande pour ajouter l'entrée sélectionnée aux favoris.

L'*Annuaire* fait office de répertoire téléphonique d'entreprise. Vous ne pouvez pas le modifier. Vous pouvez toutefois copier des entrées vers votre liste de *Favoris* et les modifier dans cette liste.

Effleurez un dossier pour en afficher le contenu et faites défiler la liste, si nécessaire pour rechercher un dossier ou une entrée de dossier.

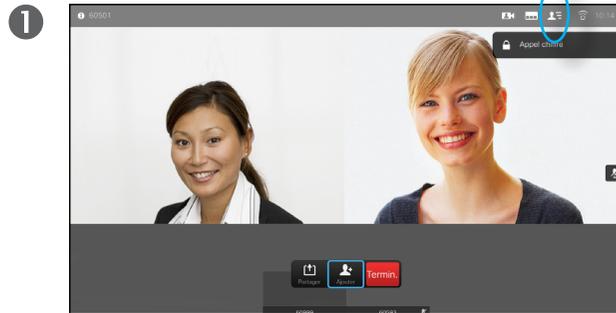
Lors d'une recherche dans l'annuaire d'entreprise, la recherche s'applique uniquement au dossier de l'annuaire et à ses sous-dossiers. Pour remonter d'un niveau, effleurez **Retour**. Pour que la recherche s'applique à tout l'annuaire d'entreprise, n'accédez à (n'effleurez) aucun dossier avant le début de la recherche.

Il peut arriver qu'une entrée copiée depuis l'annuaire vers la liste des favoris soit ultérieurement mise à jour dans l'annuaire. Cette mise à jour ne sera pas répercutée dans votre liste de favoris ; vous devrez mettre à jour l'entrée manuellement dans la liste des favoris. Utilisez pour cela la commande **Modifier et appeler**.

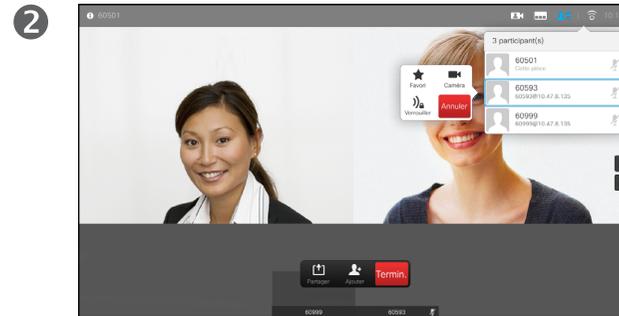


# Attribution du statut de favori – lors d'un appel

À propos des favoris



Lors d'un appel, utilisez la télécommande pour naviguer jusqu'à l'icône **Participants** et appuyez sur **OK**.



Allez jusqu'au participant à ajouter aux favoris et appuyez sur **OK**.



Allez jusqu'à Favori et appuyez sur **OK**. Le participant sélectionné a dorénavant le statut de favori.

La liste des favoris représente votre propre répertoire personnel. Les entrées peuvent provenir du répertoire d'entreprise (pour plus d'informations, voir la page précédente) ou d'un appel passé ou reçu.





## Caméra

# Affichage des paramètres de la caméra

À propos des paramètres de la caméra



1 Lors d'un appel ou hors d'un appel (comme illustré ici), déplacez le curseur jusqu'à l'angle supérieur droit, sur l'icône **Caméra**. Appuyez sur **OK**.



2 L'icône de la caméra s'affiche. Appuyez sur **OK**.



3 Vous pouvez dorénavant affecter un emplacement fixe à l'image locale, et agrandir et/ou régler le panoramique, le zoom et l'inclinaison de la caméra.



4 Appuyez sur **Retour** pour quitter le menu.



Affecter un emplacement fixe à l'image locale (toujours visible).

Agrandir ou réduire l'image locale.

Commandes relative au panoramique, à l'inclinaison et au zoom.

Vous pouvez contrôler le zoom, le panoramique et l'inclinaison de votre caméra.

En outre, l'image locale (l'image que les autres voient de votre système) peut être activée, désactivée, réduite ou agrandie. Vous pouvez déplacer l'image locale si sa position masque des parties importantes de l'image affichée à l'écran. (Voir la page suivante pour plus d'informations).



# Modification de l'emplacement d'une image incrustée sur l'écran



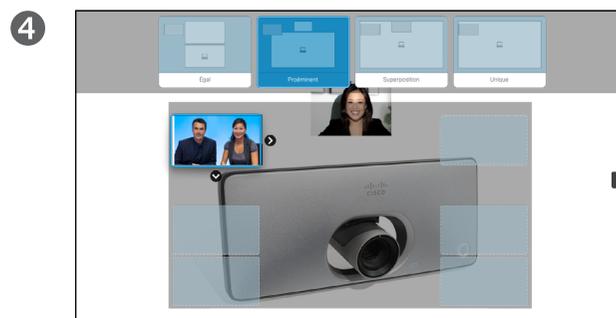
L'image locale étant activée (voir la page précédente) ou dans une disposition en incrustation d'image, naviguez jusqu'à **Disposition** (☐) dans l'angle supérieur droit de l'écran, puis appuyez sur **OK**. L'icône **Disposition** n'apparaît que dans les cas pertinents.



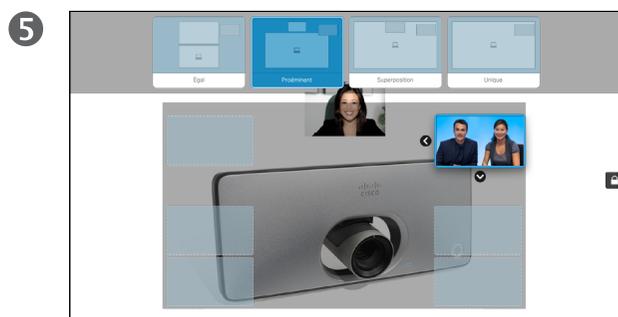
Le menu de disposition s'affiche. Appuyez sur la **flèche vers le bas** pour naviguer jusqu'à l'image locale.



L'image locale devient bleue pour indiquer qu'elle a été sélectionnée. Cliquez sur **OK**.



Des flèches apparaissent pour indiquer que l'image locale peut être déplacée. Les nouveaux emplacements possibles sont indiqués.



Utilisez les touches **fléchées** pour déplacer l'image. Appuyez sur **OK** lorsque vous avez terminé.



L'image est affichée à sa taille d'origine.

## Déplacement d'une image incrustée

Lorsque l'image locale (ce que les autres personnes voient de votre système) n'est pas affichée en plein écran, elle est affichée en tant qu'image incrustée.

Vous pouvez aussi configurer une disposition affichant votre interlocuteur dans une image incrustée lorsque vous partagez du contenu. Cependant, dans le cas présent, l'image locale est utilisée comme exemple.

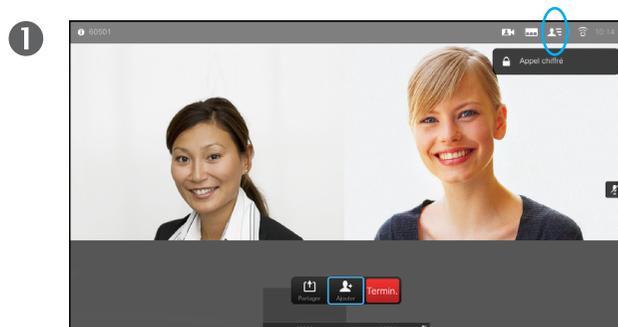
Vous voudrez peut-être activer l'image locale pendant une présentation pour être certain que les autres participants vous voient à tout moment.

Lors de présentations l'image incrustée risque de masquer des parties importantes du contenu partagé à l'écran. C'est pourquoi il est possible de déplacer l'image incrustée.

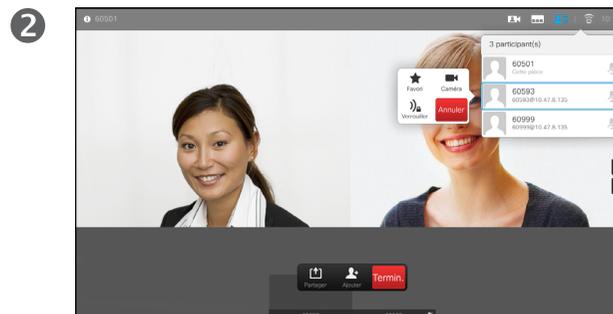
Notez que le déplacement n'affectera pas la manière dont les autres participants vous voient. Cette configuration n'affecte que votre écran.



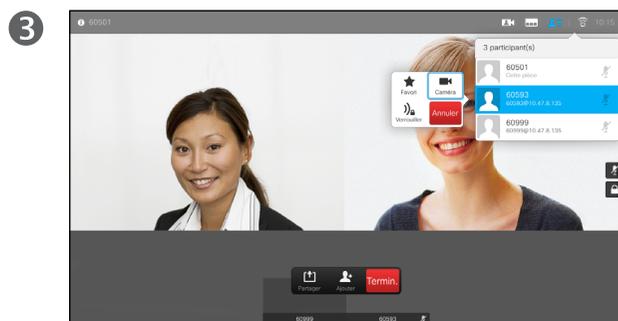
## Caméra Contrôle de caméra distante



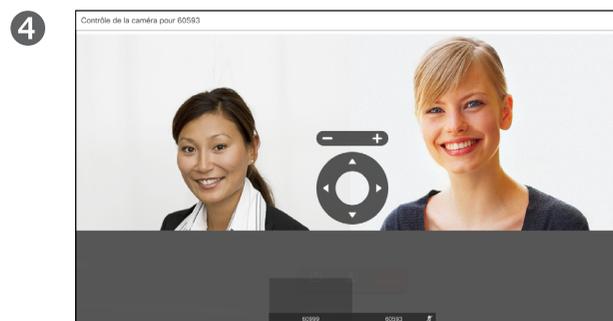
1 Naviguez jusqu'à **Participants** et appuyez sur **OK**. La liste des participants s'affiche.



2 Sélectionnez le participant dont vous voulez contrôler la caméra et appuyez sur **OK**. Si vous sélectionnez **Annuler** et appuyez sur **OK**, vous quittez le menu de contrôle de caméra.



3 Pour contrôler la caméra distante, allez à **Caméra** et cliquez sur **OK**.



4 Réglez le **panoramique**, l'**inclinaison** et le **zoom** comme vous le souhaitez. Appuyez sur **OK** ou sur **Retour** pour quitter le menu.

## À propos du contrôle de caméra distante

De nombreux systèmes vidéo sont équipés d'une caméra contrôlable à distance. Vous pouvez utiliser sur ces systèmes une commande à distance pour changer le panoramique, l'inclinaison et le zoom.

Si vos interlocuteurs distants (les participants à la conférence) disposent d'un tel système, vous pouvez contrôler leur caméra pendant l'appel.



Adresse IP

10.47.38.40

Adresse MAC

00:50:60:07:10:75

Proxy SIP

10.47.8.135 (Registered)

Logiciel

ce8.0.0 Beta15 (TES1 SW) ce-8.0.0-beta15-14-g9bfb65e

Périphériques

Cisco TelePresence SX20



Les terminaux vidéo dont l'utilisation est décrite dans ce manuel peuvent être configurés par le biais du contrôleur d'écran du dispositif tactile ou via son interface Web. Pour un accès complet à tous les paramètres configurables, vous devez utiliser l'interface Web ; le pavé tactile ne permet d'accéder qu'à un ensemble restreint de paramètres.

L'interface Web est décrite dans un manuel qui peut être téléchargé séparément.



## Paramètres

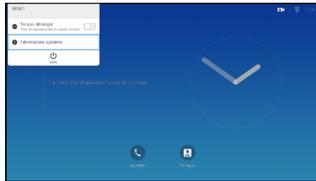


Paramètres avancés

Redémarrer

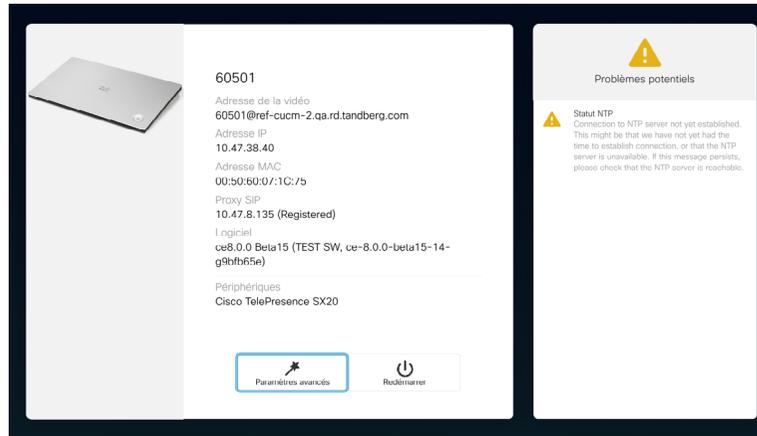
# Accès aux paramètres

1



Pour accéder au menu *Paramètres*, naviguez jusqu'à l'angle supérieur gauche de l'écran et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande. Allez ensuite à *Informations système* et appuyez à nouveau sur **OK**.

2



Les *Paramètres* fournissent des informations sur le système et permettent d'accéder à l'Assistant de configuration et de forcer le redémarrage du système.

## À propos des paramètres

La page Informations système contient des informations sur l'adresse IP, l'adresse MAC, le proxy SIP, la version du logiciel installé et le nom du périphérique.

Le système peut être redémarré à partir d'ici et vous pouvez accéder à l'Assistant de configuration par le biais des *Paramètres avancés*.





**Siège social aux États-Unis**  
Cisco Systems, Inc.  
San Jose, CA

**Siège social en Asie-Pacifique**  
Cisco Systems (USA) Pte.

**Siège social en Europe**  
Cisco Systems International BV Amsterdam,  
The Netherlands

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde. Les adresses ainsi que les numéros de téléphone et de fax sont repris sur le site Web de Cisco à la page [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

---

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour voir la liste des marques commerciales de Cisco, visitez le site [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)